

Agathe Blaser

Informations sur la santé à l'intention des migrants: plate-forme internet migesplus

Aujourd'hui, de nombreuses brochures informatives s'adressent aux migrants, dans leur langue maternelle, afin de répondre directement à leurs interrogations en matière de santé. La plate-forme internet www.migesplus.ch fournit un aperçu de l'offre proposée, constamment renouvelée; elle constitue, pour les professionnels de la santé, aussi bien une référence en matière de publications qu'un centre de compétences les aidant à concevoir leur propre matériel.

Les médecins conseillent souvent leurs patients, sans pour autant avoir la certitude que ces derniers les ont bien compris. Ce qui est parfois source de confusion lors d'une consultation avec un patient indigène peut devenir un véritable obstacle dans le traitement

d'une personne migrante: il n'est pas rare que les difficultés de compréhension, les barrières socioculturelles ou l'urgence fassent perdre de vue sa situation particulière, rendant difficile un traitement adapté.

Des études scientifiques réalisées en Suisse ont montré que l'état de santé de la population migrante est moins bon, à maints égards, que celui des autochtones. La majorité des migrants fait partie des groupes de population les plus vulnérables de notre société. Ils sont, d'une part, exposés à des risques sanitaires plus importants et, d'autre part, accèdent moins facilement à notre système de santé. De plus, les campagnes d'information et de prévention traditionnelles ne les interpellent pas suffisamment. L'égalité des chances pour tous n'est donc pas garantie.

Plate-forme internet MIGESPLUS

En pareil contexte, la plate-forme internet www.migesplus.ch constitue un soutien efficace pour les spécialistes et contribue grandement à renforcer la responsabilité individuelle et la culture sanitaire des migrants. Le site a été conçu, sur mandat de l'Office fédéral de la santé publique (OFSP), par la Croix-Rouge Suisse (CRS) dans le cadre de la stratégie fédérale «Migration et santé». Il fournit un accès centralisé à tous les guides de santé traduits dans plus de 25 langues actuellement disponibles en Suisse et répertorie, par thème, les multiples brochures, fiches d'information, vidéos et autres supports informatifs. Chaque document fait l'objet d'un commentaire de fond et peut être commandé directement en ligne.

La plate-forme fournit un accès centralisé à tous les guides de santé traduits dans plus de 25 langues actuellement disponibles en Suisse.

Eventail des thèmes

L'éventail des thèmes de migesplus reflète fidèlement la diversité de l'activité des médecins. On y trouve des informations sur la santé pour toutes les tranches d'âge ainsi qu'une foule de textes et d'illustrations classés selon les catégories suivantes: Enfant et santé, Femme et santé, Amour et sexualité, Dépendances, Psyché et crise, Santé et prévention, et Santé et soins. Les publications traitent aussi bien de sujets spécifiques, comme certaines souffrances physiques ou psychiques (par ex. l'arthrose, l'ostéoporose, le cancer de la



Kretanje je život



Croix-Rouge suisse
Schweizerisches Rotes Kreuz
Croce Rossa Svizzera

migesplus

Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Bundesamt für Sport BASPO
Bundesamt für Gesundheit BAG

d'encadrer la planification et la création de nouveau matériel d'information destiné à promouvoir la santé auprès de la population migrante en Suisse.

Liens, références et renseignements:

- Office fédéral de la santé publique, Programme national «migration et santé»: www.miges.admin.ch
- migesplus – Informations sur la santé en plusieurs langues: www.migesplus.ch
- Croix Rouge Suisse, département Santé et intégration, section Santé, 3084 Berne-Wabern, Osman Besic, responsable de la section Santé, info@migesplus.ch, tél. 031 960 75 23

Le Programme national «migration et santé»

La plate-forme internet migesplus a vu le jour dans le cadre du Programme national «migration et santé». Celui-ci vise à améliorer l'état de santé de la population migrante et son comportement en la matière en Suisse. Les migrants issus des couches sociales les plus défavorisées sont souvent en moins bonne santé que la population indigène. Ils présentent un comportement à risque accru (tabagisme, alimentation malsaine, surpoids) et une mauvaise santé bucco-dentaire, les cas de maladies parasitaires, infectieuses ou sexuellement transmissibles sont plus fréquents, ils effectuent moins d'exams préventifs, ont des connaissances lacunaires sur le fonctionnement du système de santé et, de ce fait, en font une mauvaise utilisation. Les problèmes de communication sont récurrents et entravent leur accès aux prestations médicales. Il s'agit là des points les plus problématiques.

Pour y remédier, de nombreux projets axés sur la population migrante ont déjà été réalisés dans les domaines de la formation, de la prévention, de la couverture des soins et de la recherche. Parmi les plus marquants, retenons la formation des interprètes communautaires intervenant dans le secteur sanitaire et social ainsi que le réseau suisse «Migrant Friendly Hospitals», conçu d'après le modèle européen. D'autres projets sont également prévus sous peu: mise sur pied d'un service national d'interprétation communautaire par téléphone dans le domaine sanitaire afin d'améliorer l'interaction entre médecin et patient, et lancement de projets-pilotes dans les cantons et avec leur collaboration afin de promouvoir les services de santé à bas seuil et la prévention auprès de certains groupes de migrants. Les domaines couverts seront la dépendance, l'alimentation, l'activité physique et la santé bucco-dentaire.

- «Qu'est-ce qu'on sait de l'état de santé des populations migrantes?» Les principaux résultats du «Monitoring de l'état de santé de la population migrante en Suisse». Ed: OFSP 2007; disponible sur www.miges.admin.ch

Correspondance:

Agathe Blaser

Chargée de communication Programme national «migration et santé»

Office fédéral de la santé publique

Unité de direction Politique de la santé

3003 Berne

agathe.blaser@bag.admin.ch